

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 89 — 2478 (89 — 2294)

19 JULI 1989. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten, geplaatst ten laste van de opeerbare besturen. — Erratum

Belgisch Staatsblad van 5 december 1989 op bladzijde 19854 :

In de Nederlandse tekst van artikel 11 dienen de woorden tussen de aanhalingstekens gelezen te worden als volgt :

« § 5. voor elk gepresteerd uur actief nachtwerk tussen 22 uur en 6 uur een weddesupplement van :

— 10 p.c. op basis van het subsidieerbaar uurloon met ingang van 1 september 1989;

— 20 p.c. op basis van het subsidieerbaar uurloon met ingang van 1 december 1990. »

i.p.v. :

« § 5. voor elk gepresteerd uur actief nachtwerk tussen 22 uur en 6 uur een weddesupplement van :

— 10 π.ψ. οπ βασισ ωαν ηετ σθβσιδιεερβααρ θθρλοοον μετ ιγανγ ωαν 1 σεπτεμβερ 1989;

— 20 π.ψ. οπ βασισ ωαν ηετ σθβσιδιεερβααρ θθρλοοον μετ ιγανγ ωαν 1 δεκεμβερ 1990. »

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 89 — 2478 (89 — 2294)

19 JUILLET 1989. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 5 décembre 1989 à la page 19854 :

Dans le texte néerlandais à l'article 11 il y a lieu de lire les mots entre guillemets comme suit :

« § 5. voor elk gepresteerd uur actief nachtwerk tussen 22 uur en 6 uur een weddesupplement van :

— 10 p.c. op basis van het subsidieerbaar uurloon met ingang van 1 september 1989;

— 20 p.c. op basis van het subsidieerbaar uurloon met ingang van 1 december 1989. »

au lieu de :

« § 5. voor elk gepresteerd uur actief nachtwerk tussen 22 uur en 6 uur een weddesupplement van :

— 10 π.ψ. οπ βασισ ωαν ηετ σθβσιδιεερβααρ θθρλοοον μετ ιγανγ ωαν 1 σεπτεμβερ 1989;

— 20 π.ψ. οπ βασισ ωαν ηετ σθβσιδιεερβααρ θθρλοοον μετ ιγανγ ωαν 1 δεκεμβερ 1989. »

N. 89 — 2479 (89 — 2296)

19 JULI 1989. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 juni 1975 tot bepaling van de te volgen regels voor de vaststelling van het bedrag van de tegemoetkoming uit het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten in de kosten voor onderhoud, opvoeding en behandeling van gehandicapten die geplaatst zijn in inrichtingen die onder het stelsel van het semi-intermaat werken. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 232 van 5 december 1989, op blz. 19874 :

Bij punt 18 dient gelezen te worden « Médecin Spécialiste » i.p.v. « Médecin — Généraliste ».

TRADUCTION

F. 89 — 2479 (89 — 2296)

19 JUILLET 1989. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté ministériel du 18 juin 1975 déterminant les règles à suivre pour fixer le montant de l'intervention du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés dans les frais de l'entretien, du traitement et de l'éducation des handicapés placés dans des institutions fonctionnant sous le régime du semi-internat. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 232 du 5 décembre 1989, à la page 19874 :

Après le point 18 il y a lieu de lire « Médecin Spécialiste » au lieu de « Médecin — Généraliste ».